

ES

MANUAL DE USUARIO

# FLEXSTEP V2

ES VS. 09.01



liftup

lifting people

# Índice

Índice.....	1
1. Introducción.....	3
2. Declaraciones de conformidad.....	4
2.1 Declaración de conformidad UE.....	4
2.2 Declaración de conformidad del Reino Unido.....	5
3. Prueba de aprobación para fábrica (FAT).....	6
4. Condiciones de uso.....	7
5. Características técnicas.....	8
6. Instrucciones de seguridad.....	11
6.1 Instalación, manipulación y reparación.....	11
6.2 Movimientos imprevisibles del elevador.....	11
6.3 Condiciones de funcionamiento.....	11
6.4 Evite daños personales.....	11
6.5 Sobrecarga del elevador.....	12
6.6 Seguridad.....	12
6.7 Seguro de protección contra atrapamientos.....	12
6.7.1 Seguro infrarrojo de protección contra atrapamientos.....	13
6.8 Barreras de seguridad.....	14
6.8.1 Rampa como dispositivo de bloqueo.....	14
6.8.2 Barrera automática para plataforma (equipamiento opcional).....	14
6.8.3 Barrera vertical (equipamiento opcional).....	15
6.8.4 Puerta automática (equipamiento opcional).....	16
6.9 Elevador montado para ser de acceso público (solo se aplica en determinados países).....	16
6.10 Avería/daños.....	17
6.10.1 Apertura de la barrera vertical en caso de emergencia.....	17
6.10.2 Bloqueo de la puerta en caso de emergencia.....	18
6.10.3 Bloqueo de la barrera para plataforma en caso de emergencia.....	19
6.10.4 Alumbrado de emergencia/apagones.....	19
6.10.5 Fallo/defecto eléctrico o mecánico.....	19
6.10.6 Evacuación de emergencia en caso de daños.....	19
7. Descripción del funcionamiento.....	20
8. Montaje.....	20



9. Puesta en marcha .....	20
10. Uso.....	20
10.1 Uso diario .....	21
10.2 Manejo del FlexStep desde el nivel SUPERIOR.....	22
10.3 Manejo del FlexStep desde el nivel INFERIOR.....	23
10.4 Manejo del FlexStep en la plataforma .....	23
10.5 Retorno a posición de escaleras y retorno automático .....	24
10.6 Parada de emergencia .....	25
10.7 Interruptor ON/OFF para el cargador .....	25
10.8 Alarmas acústicas .....	26
10.9 Alarmas y llamadas de emergencia.....	27
11. Funcionamiento .....	28
11.1 Batería de emergencia.....	28
11.2 Calibrado después de parada de emergencia/apagón.....	28
12. Mantenimiento .....	29
12.1 Cómo cambiar las pilas de la estación de llamada/del mando a distancia .....	29
13. Acoplamiento de emisor y receptor .....	31
13.1 Estación de llamada inalámbrica/pilar de mando 2,4 GHz.....	31
13.2 Mando a distancia 2,4 GHz .....	33
14. Instalación y entrega .....	35
15. Inspección, control y mantenimiento.....	36
15.1 Inspección y control obligatorios.....	36
15.2 Revisiones periódicas .....	36
15.3 Informe de servicio, a utilizar en las revisiones .....	37
15.4 Diario de mantenimiento .....	38
16. Diario de mantenimiento online (aplicable solo en ciertos países) .....	39
17. Piezas de recambio y accesorios .....	40
18. Desmantelamiento .....	41
19. Eliminación .....	41
19.1 Especificación de materiales del FlexStep .....	41
20. Derecho de reclamaciones .....	41

Octubre 2024



# 1. Introducción

Enhorabuena por haber adquirido su nuevo elevador de silla de ruedas FlexStep V2, una solución 2 en 1 estética e innovadora para utilizar en casa, en la oficina o en otros lugares.

Estas son las instrucciones de usuario originales de su nuevo FlexStep V2. En adelante utilizaremos la denominación FlexStep para referirnos a FlexStep V2 si no especificamos lo contrario.



## ¡IMPORTANTE!

Lea detenidamente el manual de usuario antes de empezar a utilizar el elevador

El montaje y la instalación **DEBEN** ser realizados por un técnico formado por Liftup para garantizar que se lleven a cabo correctamente. Un montaje erróneo puede provocar situaciones de peligro imprevisibles.

El servicio y el mantenimiento deberán realizarse conforme a las directivas de Liftup y a la legislación vigente relativa a intervalos de servicio.

FlexStep es una elegante combinación de escaleras normales y elevador de silla de ruedas que permite a los usuarios de silla de ruedas superar fácilmente diferencias de nivel.

El elevador se acciona mediante un panel de mando montado en la pared, mediante un pilar de mando situado en el elevador, o mediante un mando a distancia (equipamiento opcional).

**En este manual de usuario se denomina el «FlexStep V2», en su función de elevador de silla de ruedas, como «elevador».**

En adelante, cuando nos refiramos a un «técnico de servicio autorizado», nos referimos a un técnico que haya recibido formación sobre productos y mantenimiento en Liftup.



## 2. Declaraciones de conformidad

### 2.1 Declaración de conformidad UE

**Fabricante:** Liftup A/S  
**Dirección:** Hagensvej 21, DK-9530 Støvring  
**Teléfono:** +45 9686 3020



Declara que:

**el equipo:** **FlexStep V2**  
Elevador combinado para usuarios de sillas de ruedas y personas con movilidad reducida

**Año:** **2019**

El equipo cumple los requisitos esenciales de las directivas de la etiqueta CE:

Directiva de máquinas:	2006/42/CE
Directiva sobre compatibilidad electromagnética (EMC):	2014/30/UE
Directiva sobre restricciones a la utilización de sustancias peligrosas (RoHS):	2011/65/UE
Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED):	2014/53/UE

El equipo cumple los requisitos relevantes de las normas siguientes:

ISO 9386-1:2000	Plataformas elevadoras eléctricas para personas con movilidad limitada
DS/EN 60204-1	Componentes eléctricos de las máquinas
DS/EN 13849-1 y -2	Componentes de los sistemas de control relacionados con la seguridad

Director administrativo/CEO	Søren Elisiussen
<b>Puesto</b>	<b>Nombre</b>
Liftup A/S, Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Dinamarca	
	<b>Lugar</b>
lunes, 10 de febrero de 2020	
<b>Fecha</b>	<b>Firma</b>



## 2.2 Declaración de conformidad del Reino Unido

### UK Declaration of Conformity

UK Declaration, FlexStep V2 – Version 02.00

<b>Manufacturer:</b>	Liftup A/S	
<b>Address:</b>	Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Denmark	
<b>Phone:</b>	+45 9686 3020	

<b>UK authorized representative:</b>	UKCA Experts Ltd.	
<b>Full business address:</b>	Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, the United Kingdom and is part of AR Experts B.V. located at Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, the Netherlands	

<b>Machine description:</b>	Combination stairlift for wheelchair users and persons with impaired mobility
<b>Year:</b>	2024

The serial number is present on the individual machine in combination with the UKCA-mark, indicating that the machine is covered by this declaration of conformity.

We declare that this product complies with CE-marking legislation hence also the legislation:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- Radio Equipment Regulations 2017

The following British Standards have been used:

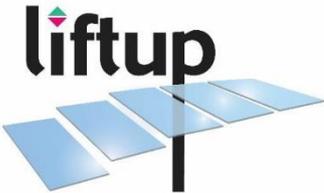
BS EN ISO 9001: 2015	Quality Management Systems
BS EN ISO 60204-1:2018	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
BS EN ISO 13849-1:2015	Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2015)
BS EN ISO 13849-2:2012	Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 2: Validation (ISO 13849-2:2012)

The person empowered to sign this declaration on behalf of the manufacturer, or the UK or GB authorized representative.

_____ CEO Position	_____ Soren Elisiussen Name
Liftup A/S, Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Denmark	
_____ 17 October 2024 Date	_____  Signature



### 3. Prueba de aprobación para fábrica (FAT)



**FACTORY ACCEPTANCE TEST**

*Certificate*

is hereby issued to FlexStep V2 with serial no.

*(insert serial number / copy of CE certification mark here)*

**The validity of the CE certificate is subject to correctly performed installation, cf. the manufacturer's instructions.**

**To certify that all safety tests, performance tests and other tests specified by our certified ISO 9001:2015 Quality Management System have been successfully passed and documented.**

\_\_\_\_\_

Issue date

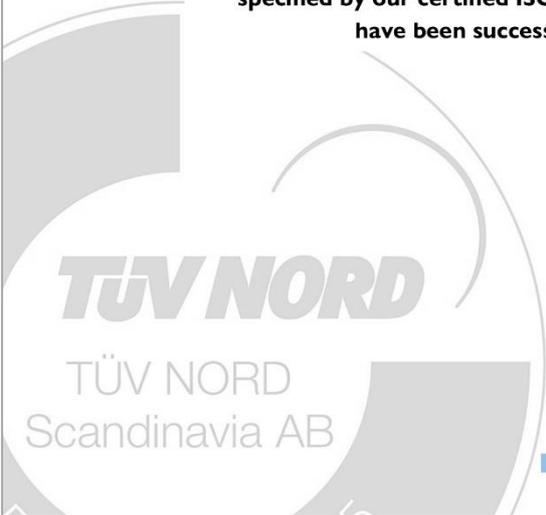
\_\_\_\_\_

Test responsible

---

Liftup A/S | Hagensvej 21 | 9530 Støvring | Denmark  
T: +45 96 86 30 20 | M: mail@liftup.dk  
www.liftup.dk | CVR: DK-1015 3964

---



## 4. Condiciones de uso

En tanto que elevador, FlexStep está pensado exclusivamente para usuarios de sillas de ruedas o personas con movilidad reducida.



Lea detenidamente el manual de usuario antes de empezar a utilizar el elevador



**¡IMPORTANTE!**

NO se debe utilizar la plataforma para transportar mercancías; no lo use para mover palets cargados ni para ningún otro tipo de carga pesada.



**¡IMPORTANTE!**

NO puede haber personas sobre el FlexStep V2 cuando se transforme de escaleras a elevador o a la inversa.



**¡IMPORTANTE!**

El propietario del elevador está obligado a encargarse de su correcto mantenimiento conforme a las instrucciones del manual (sección 12).



No elimine pilas ni equipamientos eléctricos o electrónicos con los residuos domésticos sin separar. Cumpla las disposiciones e instrucciones locales.



**Max 400 kg**  
**Max 880 lbs**

La carga máxima es de 400 kg, **distribuidos homogéneamente en el elevador** (máx. 2 personas).

El propietario está obligado a garantizar que las inspecciones, controles y revisiones de mantenimiento reglamentarios se lleven a cabo en los intervalos correctos (véase la sección 15), y que se disponga del equipo de seguridad necesario.



## 5. Características técnicas



Nivel inferior\*



Escalera\*



Nivel superior\*

\* Aquí el elevador FlexStep se muestra con rampa «Raise-to-fold» (rampa de longitud adicional), barrera automática para plataforma y barrera vertical.



Todos los esquemas de los distintos modelos de FlexStep pueden configurarse en la herramienta de Liftup: [www.liftup.dk/lpc](http://www.liftup.dk/lpc)

### Especificaciones:

#### Suministro eléctrico:

Interior: 100-240V / 50 Hz (1,1A) Max: 90W, en reposo < 6W  
Exterior: 90-305V-AC / 47 - 63 Hz / 1,67 A / 60W

Capacidad de elevación: 400 kg

Altura de elevación: 240-1295 mm

#### Tamaño de la plataforma:

Medidas internas: B 700/800/900/1000 mm - L 900 mm - 1800 mm

Medidas exteriores: B 930 - 1230 mm - L 1095 - 2010 mm

Peso sin carga: 125 - 205 kg

Nivel de ruido: < 70 dB <sup>1) 2)</sup>

<sup>1)</sup> El nivel de ruido es una media. Ocasionalmente habrá sonidos breves > 70 dB

<sup>2)</sup> Cuando se activa «Raise-To-Fold» (RTF) para usar la rampa (equipamiento adicional), el nivel de ruido queda especificado a < 80 dB

Agua y polvo: > 50V: IP67 (Suministro eléctrico) / < 50 V: IP23 / < 10 V: IPxx

#### Velocidad/temp.:

°C	mm/seg.
+40 °C - +5 °C	<60 mm
+5 °C - -10 °C	20 mm
-10 °C - -20 °C	10 mm
-20 °C - -25 °C	10 mm

Máx. 200 kg

Certificación:	Directiva de máquinas 2006/42/CE
Ciclo de funcionamiento:	2 min. / 5 min.
Capacidad de batería:	30 ciclos 25 °C. Carga completa = 5 horas
Batería descargada:	10 minutos de carga = 1 trayecto

**Todos los componentes radioeléctricos cumplen los reglamentos y estándares siguientes:**

UE	2014/53/UE, Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED)
FCC (USA)	CFR 47 Parte 15
DS/EN 62479:2010	Evaluación de la conformidad de los equipos eléctricos y electrónicos de baja potencia con las restricciones básicas relativa a la exposición humana a los campos electromagnéticos (10 MHz - 300 GHz)
DS/EN 300 440, v2.1.1	Aparatos de corto alcance (SRD); Equipos radioeléctricos que se utilizan a una frecuencia entre 1 GHz y 40 GHz (Borrador de Compatibilidad electromagnética y cuestiones de espectro de radiofrecuencia)
DS/EN 301489-1, v2.2.0	Norma de Compatibilidad Electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radiocomunicaciones (Borrador de Compatibilidad electromagnética y cuestiones de espectro de radiofrecuencia)
DS/EN301489-17, v3.2.0	Norma de compatibilidad electromagnética (EMC) y cuestiones de espectro de radiofrecuencia (Compatibilidad electromagnética y cuestiones de espectro de radiofrecuencia)
AS/NZS 4268	Equipos y sistemas de radiocomunicación – Dispositivos de corto alcance
AS/NZS 2772.2	Campos de radiofrecuencia (potencia media <1 mW)

**Receptor interno en FlexStep (MODULE1)**

2,4GHz Dispositivos de corto alcance:

FCC ID: 2AK8H-MODULE1

Clase de receptor	3
Medidas (L x A x A):	72 x 33 x 10mm
Peso:	10 g
Frecuencias:	2.410GHz 2.435GHz y 2.460GHz
Ciclo de trabajo:	< 1% (solo TX para acoplamiento de mando a distancia)
Suministro eléctrico:	< 0,6 mW entorno controlado
Suministro de corriente:	5,6 Voltios 30 mA
Agua y polvo:	IP XX (debe montarse internamente en los productos Liftup)
Temperatura ambiente:	+5 °C a +40 °C / 41 °F a 104 °F
Temperatura de almacenaje:	-25 °C a +70 °C / 13 °F a 158 °F
Duración prevista:	> 5 años

**Mando a distancia inalámbrico manual (REMOTE1)**

2,4GHz Dispositivos de corto alcance:

FCC ID: 2AK8H-REMOTE1

Clase de receptor	3
Medidas (L x A x A):	96 x 47 x 24mm



Peso:	48 g
Frecuencias:	2.410 GHz 2.435 GHz y 2.460 GHz
Ciclo de trabajo:	< 1%
Suministro eléctrico:	<0,6 mW entorno controlado, control por «botón de hombre muerto»
Pila:	3 V CR2032
Agua y polvo:	IP 42
Temperatura ambiente:	+5°C a +40°C
Temperatura de almacenaje:	-25°C a +70°C
Duración prevista:	> 5 años

### **Estación de llamada inalámbrica montada en la pared (REMOTE2)**

2,4GHz Dispositivos de corto alcance:

FCC ID: 2AK8H-REMOTE2

Clase de receptor	3
Medidas (L x A x A):	170 x 72 x 42mm
Peso:	180-215 g
Frecuencias:	2.410 GHz 2.435 GHz y 2.460 GHz
Ciclo de trabajo:	< 1%
Suministro eléctrico:	< 0,6 mW entorno controlado, control por «botón de hombre muerto»
Pila:	3 V CR2032
Agua y polvo:	IP 54
Temperatura ambiente:	+5 °C a +40 °C
Temperatura de almacenaje:	-25 °C a +70 °C
Duración prevista:	> 5 años

*Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas.*

### **Producto patentado**



Se aplican al producto las patentes siguientes:

- EP1254858,
- EP1600416



## 6. Instrucciones de seguridad

### 6.1 Instalación, manipulación y reparación

No intente instalar ni reparar su elevador FlexStep usted mismo; debe hacerlo un técnico autorizado. NO retire las protecciones ni las planchas de seguridad, ya que de hacerlo su elevador podría provocar daños personales.

En general, el elevador será entregado por el mismo proveedor que se ocupa de la instalación. No intente elevarlo manualmente, ya que podría provocarle lesiones permanentes. El producto debe izarse y manipularse con maquinaria específica diseñada a tal efecto (elevadores de horquillas, plataformas con ruedas, etc.).

No exponga el elevador a golpes ni sacudidas fuertes, ya que podrían perjudicar su funcionalidad.

### 6.2 Movimientos imprevisibles del elevador

Si durante el funcionamiento del elevador se produce alguna acción o movimiento que no aparezca en este manual, pare la máquina y solicite asistencia técnica.

Si el elevador no se desplaza plano como una plataforma, deberá calibrarlo haciendo descender la plataforma hasta el nivel de suelo. Si el problema no se soluciona, solicite asistencia técnica.

### 6.3 Condiciones de funcionamiento

El espacio abierto de debajo del elevador debe estar libre de objetos que puedan impedir el descenso correcto de la misma. De lo contrario, el elevador no puede llegar al nivel más bajo y por tanto los usuarios de silla de ruedas no pueden utilizarlo.

Si hay algún objeto que impide el descenso del elevador, se activará el seguro de protección contra atrapamientos (véase 6.7).

### 6.4 Evite daños personales

El FlexStep NO debe convertirse de escaleras a plataforma ni a la inversa si hay personas u objetos en la escalera.

Tenga en cuenta que la función de retorno automático puede activarse y, por lo tanto, transformar el elevador/plataforma en escaleras después de 60 segundos de inactividad. El elevador emite una señal acústica clara antes de que comience la función de retorno automático. La función se interrumpe fácilmente activando un botón de control, la parada de emergencia o activando un sensor IR.

Para evitar daños personales, NO se permite utilizar el elevador si existe peligro de atrapamiento, herida, caída, tropiezo o similares.

Es importante que el usuario / operador se asegure en la medida de lo posible de que el elevador se pueda desplazar sin poner a nadie ni nada en peligro.

Tenga un cuidado especial si hay niños pequeños, personas mayores o discapacitadas en las escaleras/la plataforma o en sus inmediaciones, ya que no se puede esperar que prevean las posibles consecuencias del movimiento de las escaleras/la plataforma.



## 6.5 Sobrecarga del elevador

Para evitar daños materiales por sobrecarga (máx. 400 kg distribuidos homogéneamente), el elevador FlexStep viene equipado con un seguro de sobrecarga que detiene la máquina y emite una alarma acústica (véase la sección 10.8). En caso de sobrecarga, haga descender la máquina para bajarse.

## 6.6 Seguridad

El elevador FlexStep viene equipado con distintos dispositivos de seguridad que garantizan que ni el usuario ni otras personas corran peligro mientras utilizan el elevador.



### ¡ADVERTENCIA!

Aunque el elevador viene equipado con varias medidas de seguridad, no lo utilice si hay animales o personas cerca del mismo, para prevenir posibles atrapamientos.

**No deje nunca que niños jueguen con el elevador.**

## 6.7 Seguro de protección contra atrapamientos

Debajo de todo el elevador hay montadas una serie de planchas (seguro de protección contra atrapamientos) que se activan si se mete algo debajo. Si este seguro se activa, el elevador se detiene y se eleva unos 2 cm al mismo tiempo que se emite una alarma acústica (véase la sección 10.8).



Si el seguro se activa, hay que soltar el botón de manejo. Retire los objetos que pueda haber debajo del elevador, y vuelva a llevarlo a la posición "elevador abajo" o "escaleras". (Si es necesario, haga subir un poco el elevador para poder retirar más fácilmente lo que haya debajo).

### ¡IMPORTANTE!



Tenga en cuenta que en las instalaciones al aire libre, hojas, ramas o nieve pueden afectar el seguro de protección contra atrapamientos y que, por tanto, debería comprobarse regularmente que el elevador no pueda quedar bloqueado cuando desciende.



### 6.7.1 Seguro infrarrojo de protección contra atrapamientos

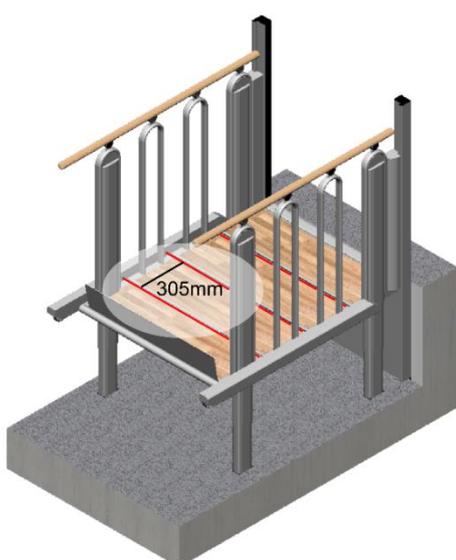
Hay sensores infrarrojos montados entre las planchas de los peldaños para evitar atrapamientos entre peldaños y debajo de la rampa. Si los sensores infrarrojos se estropean, cuando el FlexStep se convierte de escaleras a plataforma o a la inversa, el movimiento se interrumpirá y se emitirá una alarma acústica (véase la sección 10.8).

#### ¡AVISO!

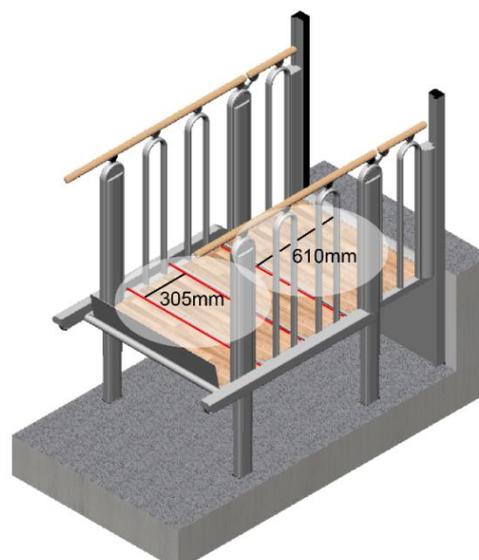


Los modelos FlexStep con escalones dobles superiores tienen hasta 610 mm entre los sensores IR. Por lo tanto, Liftup recomienda tener desactivada la función "auto retorno" en estos modelos. Esta es también la configuración predeterminada de fábrica en estos modelos.

Los modelos estándar sin doble escalón superior tienen un máximo de 305 mm entre los sensores, y tienen activada la función de retorno automático. La función puede ser habilitada o deshabilitada por un técnico de servicio autorizado de FlexStep.



FlexStep sin doble escalón superior con 305 mm entre los sensores (Sensores IR mostrados con marcas rojas)



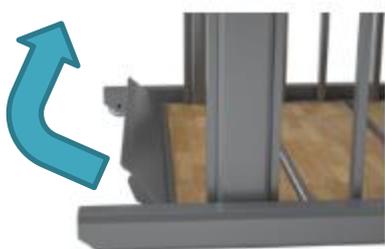
FlexStep con doble escalón superior con 610 mm entre acceso a planta superior y primer sensor.



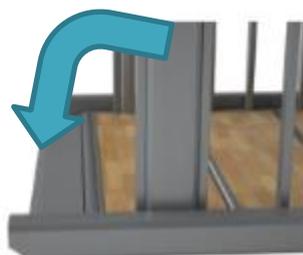
## 6.8 Barreras de seguridad

### 6.8.1 Rampa como dispositivo de bloqueo

La rampa de la plataforma se cerrará y bloqueará antes de que el elevador empiece a moverse. Ahora la rampa funciona como seguro de bloqueo. Cuando el elevador llega a su posición más baja, la rampa se abrirá automáticamente (mantenga el botón pulsado), y funcionará como rampa de subida/bajada.



*Rampa como seguro de bloqueo*



*Rampa como rampa de subida/bajada*

### 6.8.2 Barrera automática para plataforma (equipamiento opcional)

La barrera automática para plataforma es un dispositivo de seguridad que impide que el usuario caiga, suba o baje mientras se encuentra en la plataforma. Combinada con la rampa activa, los dos brazos mecánicos con autobloqueo optimizan la sensación de seguridad del usuario que está en la plataforma elevadora.

Cuando el elevador se encuentra en reposo en el nivel inferior, los brazos de la barrera cuelgan a los laterales, de modo que se puede acceder al elevador. Cuando el elevador deja el nivel inferior, y antes de que haya subido 50 mm, los brazos basculan y se bloquean. A partir de entonces, funcionan como seguro anticaídas. Cuando el elevador vuelva al nivel inferior o se pone en modo escalera, los brazos se inclinarán automáticamente hacia abajo a lo largo del lateral para que se pueda acceder.

Liftup recomienda incorporar la barrera automática para plataforma en los elevadores de 4, 5 y 6 peldaños.



**¡IMPORTANTE!**



La barrera automática para plataforma lleva incorporado un interruptor que detecta si los brazos están en posición horizontal y bloqueados. De lo contrario, el elevador dejará de moverse antes de haber subido 50 mm respecto del nivel inferior, y no retomará el movimiento hasta que los brazos queden libres y puedan bascular hasta la posición de bloqueo.

**¡ADVERTENCIA!**



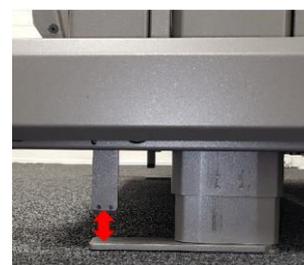
Tenga en cuenta el riesgo de aplastamiento entre la barandilla y la barrera para plataforma cuando el elevador se convierta de plataforma a escalera.



**¡ADVERTENCIA!**



Tenga en cuenta el riesgo de aplastamiento entre la placa base y el puntal de presión cuando el elevador se haya elevado unos <100 mm.



NO debe sentarse nadie en los brazos de la barrera



NO debe apoyarse nadie en los brazos de la barrera

**6.8.3 Barrera vertical (equipamiento opcional)**

Si el elevador se entrega con barrera vertical en el nivel superior, esta barrera se cerrará antes de que empiece a moverse. La barrera siempre estará cerrada cuando el elevador no esté en la posición superior.



*La barrera estará cerrada cuando el elevador no esté en la posición superior*



#### 6.8.4 Puerta automática (equipamiento opcional)

Si el elevador se entrega con puerta automática, esta se cerrará y su motor se bloqueará antes de que el elevador empiece a moverse. La puerta siempre estará cerrada y bloqueada cuando el elevador no esté en la posición superior.



#### ¡IMPORTANTE!

Los vientos fuertes pueden alterar la funcionalidad de la puerta.

#### 6.9 Elevador montado para ser de acceso público (solo se aplica en determinados países)

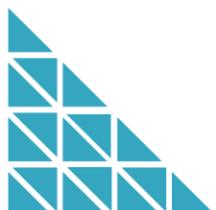
Si el elevador es de acceso público, tiene que estar equipado con interruptores de llave, de modo que se pueda bloquear mientras no esté supervisado.

Para impedir que las personas que usan el elevador sin supervisión queden atrapadas en él, hay que poder bloquearlo, de modo que no se pueda acceder a él (de un modo normal). El interruptor de llave debe impedir que el elevador se mueva y garantizar que la puerta se pueda cerrar o bloquear.

Si el elevador no está supervisado ni bloqueado, pero su propietario (o el representante del mismo) se encuentra cerca/en el edificio, el elevador debe estar equipado con una señal de alarma para pedir ayuda.

Si el elevador va equipado con una señal de alarma, esta debe conectarse a un emisor de alarma (por ej. luz, sonido, etc.) externo que permita indicar que alguien necesita asistencia en el elevador. Si el elevador está instalado de modo que no basta con la señal de alarma (por ejemplo, si no es accesible sin supervisión) es necesario montar un sistema de comunicación de doble vía.

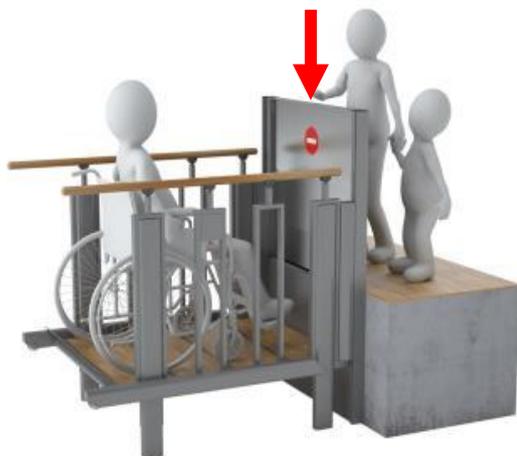
Si el elevador dispone de sistema de comunicación de doble vía, este sistema deberá estar conectado a un número de teléfono que deberá estar atendido en todo momento (mientras el elevador sea accesible).



## 6.10 Avería/daños

### 6.10.1 Apertura de la barrera vertical en caso de emergencia

En caso de emergencia/avería: Empuje la barrera hacia abajo poco a poco.



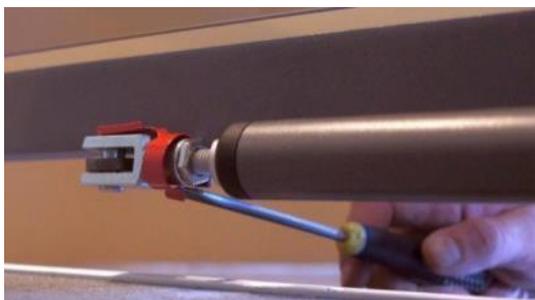
#### ¡ADVERTENCIA!

Si la empuja demasiado rápido, podría estropear el motor de la barrera.



## 6.10.2 Bloqueo de la puerta en caso de emergencia

En caso de emergencia/avería: Suelte el pasador.



1. Retire la rosca del eje de fijación con una herramienta adecuada: destornillador, regla, abrebotellas o similar.



2. Puede acceder a la parte inferior desde el exterior.



3. El pasador está suelto.



4. Una vez suelta, retire el tornillo.



### **ATENCIÓN:**

Puede resultar difícil extraer el tornillo debido a la presión del dispositivo de accionamiento de la puerta.



5. Ahora se puede abrir libremente la puerta.

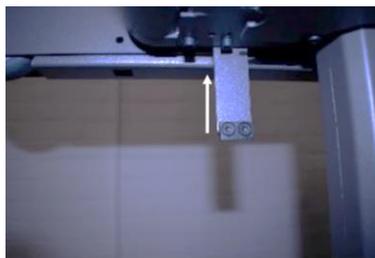
Una vez solucionado el fallo, la puerta se puede volver a montar siguiendo estas instrucciones en el orden inverso.



### 6.10.3 Bloqueo de la barrera para plataforma en caso de emergencia

Empuje hacia arriba las planchas de presión de debajo del elevador para bajar los brazos. Si es necesario, fije los brazos con cinta, cuerda o algo similar para evitar que basculen durante la salida.

Bloquee los brazos de uno en uno.



#### ¡AVISO!

Riesgo de daños personales. Si suelta los brazos/la plancha de presión o no los ha atado correctamente, los brazos volverán a su sitio.

### 6.10.4 Alumbrado de emergencia/apagones



En caso de apagón, o si se produce un corte al suministro de corriente del motor del elevador por algún motivo, el sistema pasará automáticamente al modo de emergencia. Esto significa que el elevador continúa funcionando, ya que lo alimenta una batería de emergencia. Una luz permanecerá encendida en todo momento en el panel de control. Una alarma sonora avisará al usuario de que no se trata de una «situación de funcionamiento normal».

### 6.10.5 Fallo/defecto eléctrico o mecánico

En caso de (ciertos) fallos mecánicos o eléctricos, el elevador entrará automáticamente en un «modo de seguridad» especial que solo permite descender a baja velocidad, y no se podrá usar para subir, véase el apartado 11.2.

### 6.10.6 Evacuación de emergencia en caso de daños

En caso de otros fallos (graves) que impidan al elevador entrar en «modo de seguridad» (desplazamiento lento hacia abajo), solo un técnico de servicio puede poner el elevador en movimiento utilizando un «modo de servicio» especial que no está disponible para el usuario. No existe la opción de descenso manual, pero debido a la baja altura de elevación (máx. 1295 mm), en este caso el usuario puede recibir asistencia para salir del elevador. Si hay que sacar a un usuario del elevador (por ejemplo, un usuario en silla de ruedas), deberá utilizarse un equipo de elevación o dispositivos de asistencia adecuados.

La barrera vertical o puerta del nivel superior pueden abrirse para facilitar el acceso a la plataforma elevadora (véase la descripción anterior). Las instalaciones que no estén bajo supervisión constante pueden equiparse con una alarma.



## 7. Descripción del funcionamiento



El elevador funciona con lo que se conoce como "botón de hombre muerto", es decir, que hay que mantener los botones pulsados durante todo el trayecto.

El elevador es fácil de usar: El usuario llama al elevador con un botón situado en la pared, en el pilar de mando o con el mando a distancia correspondiente (equipamiento opcional). Cuando el usuario se encuentra en la plataforma, el elevador se maneja mediante el panel lateral, en el cual se puede elegir transporte hacia arriba o hacia abajo.

## 8. Montaje

La instalación del elevador es realizada por un técnico autorizado. No intente mover, desinstalar ni reparar su FlexStep. Tiene que hacerlo un técnico autorizado.

En caso de montaje erróneo, pueden aumentar los riesgos para los usuarios. Liftup no acepta ninguna responsabilidad si el montaje y/o la instalación no han sido realizados por técnicos autorizados.

Puede ponerse en contacto con su distribuidor para obtener información más detallada sobre la instalación del elevador: <https://www.liftup.dk/en/contact>.

## 9. Puesta en marcha

El FlexStep debe estar siempre enchufado a una toma de 100- 240 V y en marcha. Normalmente el FlexStep siempre está en "modo de espera", es decir, que está listo para ser utilizado en cuanto se pulse alguno de los botones.

Si el botón de parada de emergencia está pulsado, o si el elevador se detiene mediante el interruptor de llave, el fallo deberá solucionarse antes de volver a ponerlo en marcha (véase la sección 10).

## 10. Uso

FlexStep es un sistema 2 en 1 único diseñado para funcionar como escalera y como elevador para sillas de ruedas. En principio, el FlexStep es una escalera normal, pero cuando se pulsan los botones de control, se pliega hacia arriba o hacia abajo para convertirse en una plataforma que sirve de elevador para silla de ruedas.





## 10.1 Uso diario

El FlexStep puede activarse y manejarse mediante el panel de control de la plataforma (fig. 12), un mando a distancia (equipamiento opcional) (fig. 9) o los paneles de control en los niveles superior e inferior: Estaciones de llamada estándar (fig. 1-4), columna de control (fig. 5-8) o estación de llamada con llave (fig. 10). El elevador también puede encenderse y apagarse mediante un interruptor de llave (equipamiento opcional) (fig. 11).



**Fig. 1:**  
Estación de llamada  
estándar con cable, doble  
vía



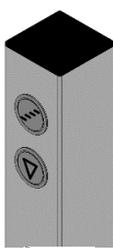
**Fig. 2:**  
Estación de llamada  
estándar con cable, triple  
vía



**Fig. 3:**  
Estación de llamada  
estándar inalámbrica,  
doble vía



**Fig. 4:**  
Estación de llamada  
estándar inalámbrica,  
triple vía



**Fig. 5:**  
Pilar de mando  
con cable, doble vía



**Fig. 6:**  
Pilar de mando  
con cable, triple vía



**Fig. 7:**  
Pilar de mando,  
inalámbrico, doble vía



**Fig. 8:**  
Pilar de mando,  
inalámbrico, triple vía





Fig. 9:  
Mando a distancia  
(equipamiento opcional)



Fig. 10:  
Estación de llamada con  
llave

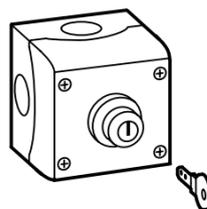


Fig. 11:  
Interruptor de llave  
ON/OFF



Fig. 12  
Panel de control en el  
elevador con alarma  
(equipamiento opcional) /  
sin alarma

## 10.2 Manejo del FlexStep desde el nivel SUPERIOR



El elevador se activa desde el nivel SUPERIOR pulsando el botón de la flecha (▲) del panel de control y manteniéndolo pulsado. La barrera/puerta del nivel superior se cierra.

La escalera se transforma en plataforma y se desplaza primero al nivel INFERIOR, donde se levantan el tope/rampa (fig. 1) y barrera de plataforma (fig. 2)), y ambos quedan bloqueados.

A continuación, la plataforma se desplaza hasta el nivel SUPERIOR y la barrera/puerta del nivel superior se abre para permitir el acceso. Suba con cuidado a la plataforma, y fije/frene la silla de ruedas (fig. 3).

Pulse el botón de la flecha (▼) y manténgalo pulsado para que la barrera/puerta se cierra y la plataforma baje al nivel INFERIOR. Cuando la plataforma alcanza el nivel inferior, el tope se baja y la rampa funciona como rampa de subida/bajada (fig. 4). Baje con cuidado de la plataforma (fig. 4).

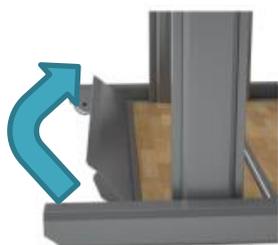


Fig. 1:  
La rampa se eleva y se  
bloquea



Fig. 2:  
La barrera automática  
para plataforma  
(equipamiento  
opcional) se eleva y  
queda bloqueada



Fig. 3:  
Suba  
a la plataforma



Fig. 4:  
Baje  
de la plataforma



### 10.3 Manejo del FlexStep desde el nivel INFERIOR



El elevador se activa desde el nivel INFERIOR pulsando el botón de la flecha (▼) del panel de control y manteniéndolo pulsado. La barrera/puerta del nivel superior se cierra.

La escalera se transforma en una plataforma y se desplaza hasta el nivel INFERIOR. Cuando la plataforma alcanza el nivel inferior, el tope/la barrera (fig. 5 y 6) baja, y la rampa funciona como rampa de subida/bajada (fig. 5). Suba con cuidado a la plataforma, y fije/frene la silla de ruedas (fig. 7).



Pulse el botón de la flecha (▲) y manténgalo pulsado. A continuación, la rampa de bajada y la barrera automática para plataforma elevadas y la plataforma se desplaza hasta el nivel SUPERIOR y la barrera/puerta del nivel superior se abre para permitir el acceso. Baje con cuidado de la plataforma (fig. 8).

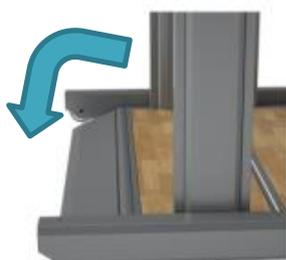


Fig. 5:  
La rampa baja

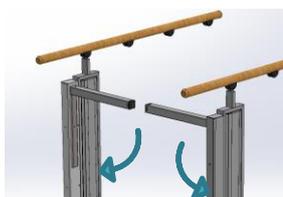


Fig. 6:  
La barrera automática  
para plataforma  
(equipamiento  
opcional) baja



Fig. 7:  
Suba a la plataforma



Fig. 8:  
Baje de la plataforma

### 10.4 Manejo del FlexStep en la plataforma



El movimiento del FlexStep como elevador de silla de ruedas se realiza mediante un panel de control montado en las barandillas de las escaleras o con el mando a distancia (equipamiento opcional). El panel de la plataforma solo funciona cuando el FlexStep está en forma de plataforma. Si hay un cuidador, también puede hacer subir y bajar la plataforma mediante los paneles de control de la pared/mando a distancia (equipamiento opcional).

- Para hacer subir la plataforma, se pulsa la flecha hacia arriba (▲) y se mantiene pulsada hasta que el elevador se detiene y, si es el caso, hasta que se abre la puerta o la barrera.
- Para bajarla, pulse el botón de la flecha hacia abajo (▼) y manténgalo pulsado hasta que el elevador se detenga, la barrera baje, y la rampa haya bajado del todo para que se pueda usar para subir y bajar.



## 10.5 Retorno a posición de escaleras y retorno automático



Active el botón con el símbolo de las escaleras para que el FlexStep vuelva a su función normal de escaleras.

Tenga en cuenta que si no se activa ningún botón ni sensor infrarrojo durante 60 segundos (programación estándar), el FlexStep volverá automáticamente a su posición normal de escaleras (retorno automático). Durante esta operación se emite una alarma acústica (véase sección 10.8). Puede desactivar esta función si no desea que el elevador vuelva automáticamente a la posición de escaleras.

Sin embargo, para los modelos FlexStep 2+1, 3+1 y 4+1, la función de retorno automático siempre está desactivada de fábrica para evitar posibles riesgos de situaciones peligrosas, consulte la sección 6.7.1.

### ¡IMPORTANTE!

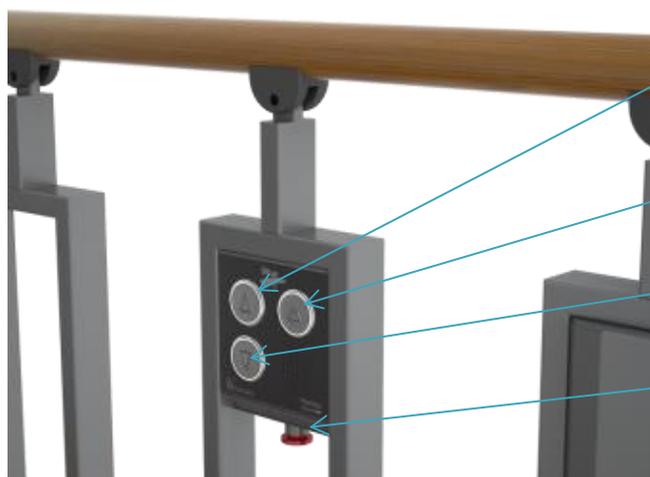


Liftup recomienda que se desactive siempre la función de retorno automático si no hay medidas de seguridad en el nivel superior y en FlexStep con doble escalón superior ya que aquí pueden surgir situaciones peligrosas, cf. 6.7.1.

### ¡IMPORTANTE!



Un técnico de servicio autorizado/distribuidor puede aclarar si se permite la conducción automática, véase la legislación del país en cuestión, que siempre debe respetarse.



Plataforma  
elevadora arriba

Alarma  
(equipamiento opcional)

Plataforma  
elevadora abajo

Parada de  
emergencia



## 10.6 Parada de emergencia



Si el elevador realiza un movimiento sin control, o si hay que detenerlo para prevenir alguna situación de peligro, pulse PARADA DE EMERGENCIA. Para cancelar la parada de emergencia, gire el botón en el sentido de las agujas del reloj y el sistema quedará listo para ser utilizado.



Para saber cómo manejar la función de alarma en el panel de control, consulte la sección 10.9.

## 10.7 Interruptor ON/OFF para el cargador

El elevador dispone de un interruptor ON/OFF para el cargador. El interruptor se utiliza para desconectar la alimentación del cargador al elevador. Si se pone el interruptor en OFF, el elevador solo funcionará con las baterías. Si se pone el interruptor en OFF y la parada de emergencia se activa al mismo tiempo, también se corta la alimentación de las baterías al elevador. Al cabo de unos 10 segundos, el elevador se apaga.

El interruptor ON/OFF del cargador se utiliza, por ejemplo, para llevar a cabo tareas de servicio y mantenimiento.

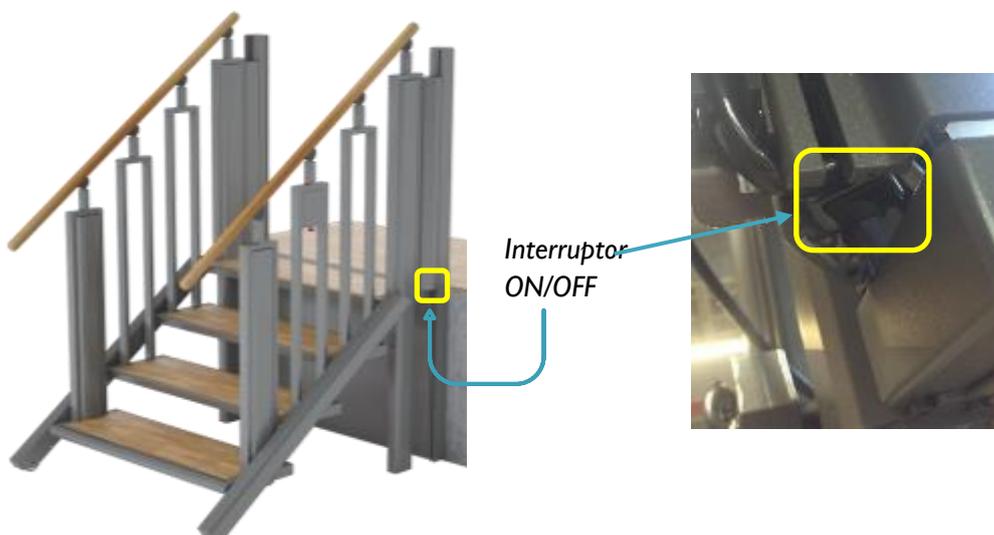
Cuando se vuelve a conectar la alimentación al cargador (ON) y se cancela la parada de emergencia, el sistema se reinicia (véase la sección **Fejl! Henvisningskilde ikke fundet.**). El interruptor suele estar en ON para no estropear las baterías.

### ¡ADVERTENCIA!



El interruptor ON/OFF puede desconectar la alimentación del cargador al elevador. No es el interruptor principal. Si se deja apagado (OFF) durante un largo periodo de tiempo, puede gastar las baterías y dañarlas. Si el elevador no recibe corriente durante un tiempo prolongado, hay que activar la parada de emergencia para impedir que las baterías se descarguen del todo.

El interruptor se encuentra en el lado derecho, debajo del compartimento de almacenamiento de la electrónica.



## 10.8 Alarmas acústicas

Speak	Actividad/advertencia	
Abrir	La barrera de seguridad se abre.	■ ■ ■ ■
Cerrar	La barrera de seguridad se cierra.	■ ■ ■ ■
Alarma: Sobrecarga	Hay demasiada carga en la plataforma.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Alarma: Fallo de batería: el elevador no se puede utilizar	Hay un fallo en la batería. No hay corriente suficiente (véase sección 5, Especificaciones técnicas).	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Alarma: Objeto debajo del elevador	Retire lo que haya debajo del elevador que lo impide bajar	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Alarma: Sensores infrarrojo interrumpido	Retire lo que haya debajo del elevador que lo impide bajar	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Alarma: Objeto en el elevador	La plataforma no se puede convertir en escaleras porque hay alguien o algo en la plataforma.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Ding Ding Ding	Llega al nivel superior / inferior.	
Ding Ding Ding	El elevador se ha transformado en escaleras.	
Advertencia: Funcionamiento automático	Avisa de que el elevador se transformará en escaleras.	
BIP-BIP-BIP...	El elevador se está transformando en escaleras.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ...
Botón de parada de emergencia pulsado	El botón de parada de emergencia rojo está pulsado. Hay que soltarlo para que el elevador pueda funcionar.	■ ■ ■ ■ ■
Elevador bloqueado	El elevador está bloqueado con el interruptor de llave.	■ ■ ■ ■ ■
Alarma: Advertencia de batería	La batería está baja.	■ ■ ■ ■ ■
Alarma: Se ha interrumpido el suministro de corriente: conecte o pulse parada de emergencia	Conecte el suministro de corriente o active la parada de emergencia para apagar las escaleras.	■ ■ ■ ■ ■

- ■ Tono alto seguido de otro tono más bajo.
- ■ Tono bajo seguido de otro tono más alto.
- ||| 3 tonos idénticos



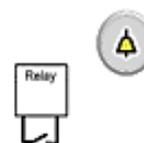
## 10.9 Alarmas y llamadas de emergencia



El elevador puede equiparse con un botón de alarma para pedir ayuda. Para activar la alarma, mantenga pulsado el botón de alarma durante unos 5 segundos.

El botón de alarma puede conectarse de varias formas:

1. El botón de alarma está conectado a un transmisor de alarma en el elevador que emite un fuerte pitido para avisarle de que se necesita asistencia en el elevador.
2. El botón de alarma está conectado a un sistema de llamada que permite al usuario ponerse en contacto con asistencia externa, ya sea por conexión analógica o mediante una tarjeta SIM.



*Exclusivamente salida de relé*



*Conexión analógica  
(SafeLine)*



*Tarjeta SIM (SafeLine)  
Sólo países de EMEA*

### QR SafeLine

Aquí encontrará más información sobre el funcionamiento y las características del sistema de comunicación SafeLine:

SafeLine MX3: <https://www.safeline-group.com/en/qg/mx3>



1. Botón de alarma
2. Micrófono
3. LED de estado (para módulo de comunicación)



## 11. Funcionamiento

En condiciones normales de funcionamiento, el ascensor siempre deberá estar conectado a una toma de corriente de 100-240V (interior)/90-305V (exterior). Es muy importante que la corriente no se desconecte ni apague, ya que una interrupción larga del suministro de corriente (10-20 horas) puede descargar las baterías, y por tanto provocar que la máquina se pare. En tal caso, el elevador no se puede utilizar hasta que se vuelvan a cargar las baterías. Si se interrumpe el suministro de corriente, se oirá una alarma acústica (véase sección 10.8).

### 11.1 Batería de emergencia

En caso de que se produzca un apagón u otro fallo de alimentación, el sistema pasará automáticamente al estado de emergencia. Esto significa que el sistema seguirá funcionando con normalidad, ya que el elevador dispone de batería. Si se produce un apagón, sonará una alarma acústica (véase la sección 10.8). La alarma se detendrá en cuanto se vuelva a conectar la corriente. Ahora el sistema volverá a funcionar normalmente. Si no es posible volver a dar la corriente y desea parar la alarma, pulse la parada de emergencia. (Tenga en cuenta que el sistema requerirá una calibración, véase a continuación)



#### ¡IMPORTANTE!

Si se ha desconectado el suministro de corriente y la parada de emergencia se ha activado al mismo tiempo, el sistema entra automáticamente en «modo de seguridad», y a continuación hay que calibrarlo (véase a continuación).

### 11.2 Calibrado después de parada de emergencia/apagón

Si se ha activado la parada de emergencia y el suministro de corriente se ha interrumpido, o si el sistema registra algún otro tipo de irregularidad, hay que calibrar el elevador. El elevador entra automáticamente en un «modo de seguridad» especial que solo permite descender a baja velocidad, hasta que el elevador queda en el suelo.



**¡IMPORTANTE!** Si el elevador no funciona correctamente o se detiene a los pocos centímetros, podría haberse producido algún problema técnico que deba reparar un profesional. Póngase en contacto con su proveedor para que le ayude.



## 12. Mantenimiento

Para limpiar la máquina, pásele un paño bien escurrido mojado previamente en agua con un detergente suave.

### ¡IMPORTANTE!



NO utilice limpiadores de alta presión ni rocíe el elevador directamente con chorros de agua. No utilice productos de limpieza agresivos ni productos similares en el elevador. Además, evite que entre sal o arena en el elevador para hacer bien el mantenimiento invernal.

Si hay recubrimientos de madera tratados con aceite, deberán tratarse regularmente (aproximadamente cada 3 meses) con aceite para madera para garantizar la vida útil de la madera. Se debe aplicar una nueva mano de laca a los recubrimientos de madera lacada que lo necesiten.

El mando a distancia (equipamiento opcional) debe guardarse en un lugar seco y no debe ser sometido a golpes fuertes, como por ejemplo lanzándolo. La limpieza debe realizarse con un paño bien escurrido.

Compruebe regularmente que debajo del elevador no haya hojas, ramas ni otros objetos, y retírelos para garantizar que pueda moverse sin impedimentos.

### 12.1 Cómo cambiar las pilas de la estación de llamada/del mando a distancia

Las estaciones de llamada inalámbricas/el pilar de mando y el mando a distancia (equipamiento opcional) vienen con 1 pila CR2032.



Para garantizar que funcione correctamente, hay que cambiar las pilas cada 2 años.



TENGA CUIDADO de no tragarse la pila de botón, y evite metérsela en la boca debido al riesgo de tragársela.



Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si un niño ingiere una pila, póngase en contacto con un médico enseguida.



No elimine la pila con la basura doméstica sin separar. Cumpla las disposiciones y cláusulas locales.



## Cómo cambiar la pila

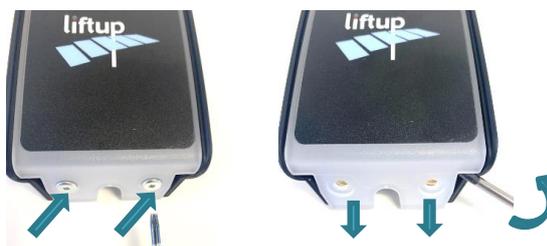
### Mando a distancia manual:

1. Suelte el tornillo (Torx TX 6) de la parte trasera del mando a distancia)
2. Retire la tapa
3. Cambie la pila
4. Coloque la tapa y pruebe el mando a distancia



### Estación de llamada:

Para acceder a la pila, afloje los 2 tornillos Torx y tire la cubierta superior hacia abajo para separarla de la otra pieza.



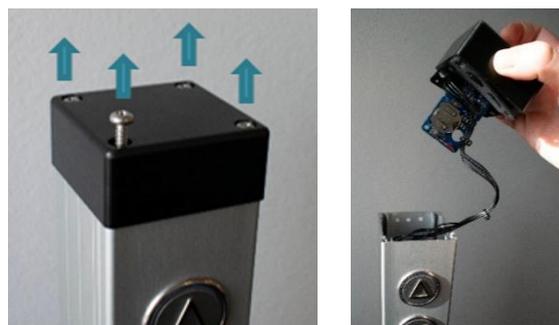
### Pilar de mando

Para acceder a la pila, afloje los 4 tornillos y levante la tapa superior con cuidado.



### ¡IMPORTANTE!

Tenga cuidado de no separar los cables. Saque la tarjeta de circuitos de la tapa superior con cuidado.



1. Cambie la pila
2. Monte todas las piezas en el orden inverso y pruebe los botones.



Si no ha habido suministro de corriente al mando a distancia o al receptor durante mucho tiempo, puede ser necesario calibrar el sistema (acoplar las dos unidades); véase la sección 13.



## 13. Acoplamiento de emisor y receptor

### 13.1 Estación de llamada inalámbrica/pilar de mando 2,4 GHz

Emisor y receptor deben acoplarse para funcionar. Normalmente, esto viene hecho de fábrica, o se ocupa un técnico autorizado. El receptor no reacciona a un emisor con el que no está acoplado. Un receptor se puede acoplar con hasta 20 emisores. Un emisor se puede acoplar a varios receptores si es necesario.

#### Cómo acoplar receptor y emisor:

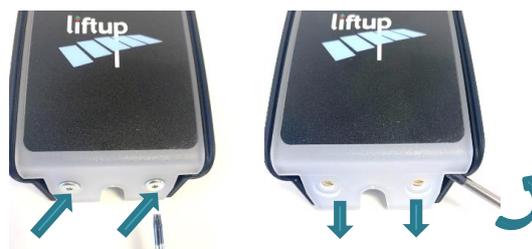
1. Para acceder a S4 del receptor, afloje el tornillo superior y saque el MODULE1 por la parte superior del perfil de pared.
2. Pulse brevemente S4 en el receptor, y el piloto de control (LED) empezará a parpadear despacio. Ahora el receptor estará en modo de instalación durante 2 minutos.



3. Cómo acceder al emisor.

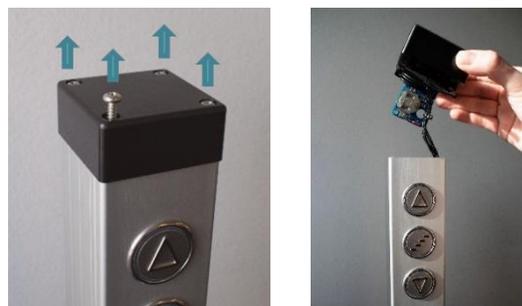
#### Estación de llamada

Para acceder a la tarjeta de circuitos del emisor, afloje los 2 tornillos Torx y tire la cubierta superior hacia abajo para separarla de la otra pieza.



#### Pilar de mando

Para acceder a la tarjeta de circuitos con emisor, afloje los 4 tornillos superiores y levante la tapa superior con cuidado. Saque la tarjeta de circuitos de la tapa superior con cuidado.

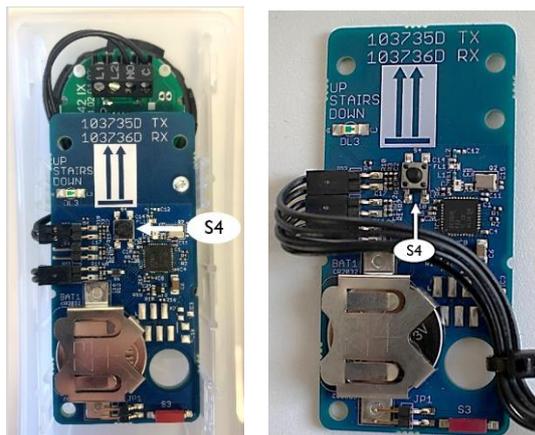


#### ¡IMPORTANTE!

Tenga cuidado de no separar los cables. Saque la tarjeta de circuitos de la tapa superior con cuidado.



- Ahora verá la tarjeta de circuitos del emisor. Pulse brevemente S4 para acoplarlo al receptor (debe hacerse en un plazo de 2 minutos).

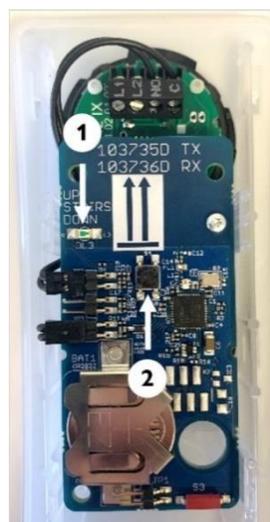


- Pruebe el sistema para asegurarse de que se ha acoplado correctamente, y de lo contrario repita los pasos 1-4.
- Si hay que acoplar varios mandos a distancia con el receptor, repita los pasos anteriores a partir del paso 2.
- Vuelva a colocar la cubierta superior/tapa

Para resetear una estación de llamada/pilar de mando de modo que deje de estar acoplada/acoplado al elevador, hay que seguir los pasos siguientes:

#### Cómo resetear el emisor:

- Pulse S4 (2) en el emisor y manténgalo pulsado durante más de 10 segundos.
- Cuando el piloto de control LED (1) empiece a parpadear rápidamente, el emisor estará reseteado.



#### Cómo resetear el receptor:

- Pulse S4 (2) en el receptor y manténgalo pulsado durante más de 10 segundos.
- Cuando el piloto de control LED empiece a parpadear rápidamente, el receptor estará reseteado.



### 13.2 Mando a distancia 2,4 GHz

Emisor y receptor deben acoplarse para funcionar. Normalmente, esto viene hecho de fábrica, o se ocupa un técnico autorizado. El receptor no reaccionará a un emisor al que no esté acoplado. Un receptor se puede acoplar con hasta 20 emisores. Un emisor se puede acoplar a varios receptores si así se desea.

#### Cómo acoplar un receptor y un emisor:

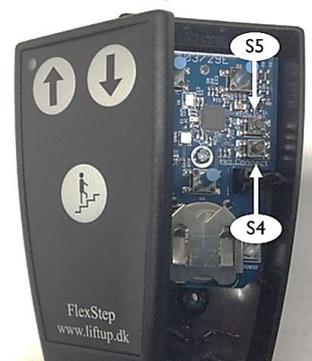
1. Para acceder a S4 del receptor 2,4GHz, afloje el tornillo superior y saque el MODULE1 por la parte superior del perfil de pared.
2. Pulse brevemente S4 en el receptor, y el piloto de control empezará a parpadear despacio. Ahora el receptor estará en modo de instalación durante 2 minutos.
3. Pulse los botones con flechas hacia arriba (↑) y hacia abajo (↓) del mando a distancia a la vez, y manténgalos pulsados unos 5 segundos, hasta que el piloto del mando a distancia empiece a parpadear lentamente. Ahora el mando a distancia estará en modo de instalación durante 2 minutos. Tiene que emitirse un parpadeo amarillo. Si el piloto parpadea en rojo, se trata de un modelo de 868MHz, que no es compatible con el receptor.



#### Alternativamente:

Pulse en Connect (S4) si el mando a distancia está abierto

4. Cuando el piloto de control del mando a distancia deje de parpadear, estará acoplado al elevador.
5. Pruebe el sistema para asegurarse de que se ha acoplado correctamente, y de lo contrario repita los pasos 1-4.
6. Repita el proceso a partir del paso 2 si tiene que acoplar varios mandos a distancia.



Para resetear un mando a distancia de modo que deje de estar acoplado, hay que seguir los puntos siguientes:

### Cómo resetear el emisor

1. Pulse los botones con flechas hacia ARRIBA (↑) y ABAJO (↓) a la vez durante unos 5 segundos, hasta que el piloto de control del mando a distancia empiece a parpadear lentamente.
2. Ahora el mando a distancia estará en modo de instalación durante 2 minutos. En este plazo, deberá introducir la siguiente secuencia:

Pulse: ARRIBA (↑), ARRIBA (↑), ABAJO (↓), ABAJO (↓), ARRIBA (↑), ABAJO (↓), ARRIBA (↑), ABAJO (↓)

Si ejecuta correctamente la secuencia, el piloto de control LED parpadeará rápidamente 10 veces.

### Alternativamente:

Pulse Reset (S5) si el mando a distancia está abierto.



Pruebe el sistema para asegurarse de haberlo reseteado correctamente y de que el mando a distancia ya no está acoplado. De lo contrario, repita los pasos 1-3.

### Cómo resetear el receptor:

1. Pulse S4 en el receptor y manténgalo pulsado durante más de 10 segundos.
2. Cuando el piloto de control empiece a parpadear rápidamente 10 veces, el receptor estará reseteado.



## 14. Instalación y entrega

Antes de dar por finalizada la instalación, revise junto al usuario/propietario la siguiente lista de verificación para la instalación y entrega, que enumera las características de funcionamiento y seguridad del elevador.



### Installation and handover – FlexStep V2

Version: 7.0

Installation site		Product	
Name/Company		Product	
Address		Serial number	
Postal code/City		Installation date	
Contact person		Installed by	
Telephone		Customer accept	

Checklist:

No.	Description	Checked
1	Perform test with client, including control units, doors/barriers/ramp, full operation, emergency stop.	<input type="checkbox"/>
	Review of the manual with client, including:	
	Instruction of use	
2	• Operating units	<input type="checkbox"/>
3	• Key Switch On/Off	<input type="checkbox"/>
4	• Auto return function (automatic, activation/deactivation, personal safety)	<input type="checkbox"/>
5	• Emergency stop	<input type="checkbox"/>
6	• ON/OFF switch for the charger and the effect on the battery	<input type="checkbox"/>
7	• Alarm and emergency call	<input type="checkbox"/>
8	• Parring operating units	<input type="checkbox"/>
	Safety instructions	
9	• Audible alarms	<input type="checkbox"/>
10	• Handling	<input type="checkbox"/>
11	• Warnings	<input type="checkbox"/>
12	• Overload	<input type="checkbox"/>
13	• Personal safety, including auto return function	<input type="checkbox"/>
14	• Anti-crushing	<input type="checkbox"/>
15	• Safety barriers	<input type="checkbox"/>
16	• Emergency evacuation	<input type="checkbox"/>
	Maintenance	
17	• Cleaning	<input type="checkbox"/>
18	• Replacement of battery in call stations	<input type="checkbox"/>
19	• Explain outdoor treatment: (no salt, no high-pressure water)	<input type="checkbox"/>
20	Inform the client about the legal requirements for statutory and service inspection.	<input type="checkbox"/>
21	Present the customer for the possible service agreements.	<input type="checkbox"/>
22	Update service log	<input type="checkbox"/>

Comments

  
 Litup A/S | Hagensvej 21 | DK-9330 Støvring | Danmark | T: +45 9686 3020 | M: support@liftup.dk | CVR: DK-1015 3964



## 15. Inspección, control y mantenimiento

Además del mantenimiento general descrito en la sección 12, deben realizarse periódicamente las revisiones e inspecciones reglamentarias.



### ¡IMPORTANTE!

Por motivos de seguridad es muy importante realizar estas revisiones, controles reglamentarios e inspecciones, ya que si no se hacen, o no se hacen correctamente, pueden producirse daños personales.

### 15.1 Inspección y control obligatorios

Hay que realizar los controles e inspecciones obligatorios del elevador, ya que está homologado para el transporte de personas. Es responsabilidad y obligación del propietario asegurarse de se hagan.



### ¡IMPORTANTE!

El número de inspecciones obligatorias depende de la legislación nacional.

### 15.2 Revisiones periódicas

Como fabricante, exigimos que se realicen revisiones periódicas del elevador en los intervalos indicados a continuación.



### ¡IMPORTANTE!

El derecho de reclamación puede perderse si no se han realizado las revisiones de mantenimiento mínimas previstas.

#### Número mínimo de revisiones exigido por el fabricante (al año):

	Instalación en interior	Instalación al exterior
Sin libre acceso	1	2
Público	2	4

Como fabricante, recomendamos que las revisiones periódicas sean realizadas por un técnico de servicio autorizado. El proveedor al cual haya adquirido el producto ofrece este servicio, pero si usted desea emplear los servicios de otro, tenga en cuenta que el propietario del elevador es quien tiene la responsabilidad de elegir técnicos formados en el producto en cuestión.

Puede consultar: <https://www.liftup.dk/en/contact>



### ¡IMPORTANTE!

Antes de realizar trabajos de mantenimiento del elevador, pulse el botón de parada de emergencia. Esto garantiza que no se moverá accidentalmente. Es responsabilidad del técnico asegurarse de pulsar el botón de parada de emergencia antes de iniciar los trabajos de mantenimiento.

**Nota:** No basta con desconectarlo del suministro de 230V, ya que el sistema viene equipado con una batería de emergencia.





## 15.4 Diario de mantenimiento

El esquema (como el ejemplo siguiente) se debe cumplimentar después de cada revisión.



### Service logbook

Version: 3.0

Installation site		Product	
Name/Company		Product name	
Adress		Serialnumber	
Postcode / City		Installation date	
Contact person		Installed by	
Telephone no.			

Comments

No.	Date	Lognotes	Signature
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
12			
13			
14			
15			

lifting people

Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Danmark | T: +45 9686 3020 | M: support@liftup.dk | CVR: DK-1013 3964



## 16. Diario de mantenimiento online (aplicable solo en ciertos países)

Escanee el código QR con la ayuda de un smartphone, tableta o similar. El código QR se encuentra en la parte delantera de la viga izquierda.



En la sección 3 se incluyen las marcas CE con el nº de serie de este elevador específico, así como el código QR que permite acceder directamente al diario de mantenimiento online de este elevador. Al escanear el código QR se accederá directamente al diario de mantenimiento online del elevador, y se creará una entrada nueva. Los campos se rellenan y el técnico/mecánico/autoridad de control da el visto bueno electrónicamente en el diario después de cada visita.

Log no. ll	Log entry date	Created by	Log entry text	Comments	Signature
1	15/01/2019	PB	Installation/opstilling af lift	Liften er installeret. Intet øvrigt at bemærke ifm. installationen.	PB
2	16/01/2019	Peter Pedersen	Opstillingskontrol	Liften er opstillingskontrolleret iht. bekendtgørelse, uden bemærkninger. Lifte må herefter tages i anvendelse	PP
3	13/02/2020	Hans Jensen	Årlig eftersyn	Årlig eftersyn gennemført iht. serviceaftale med Liftup A/S. Intet øvrigt at bemærke.	HJ

1. Her kan du se udstyrsdetaljer såsom serienummer, produktionsår med mere.  
 2. Klik på linket for at se en video om produktet.  
 3. Dette er selve "log-bogen" for udstyret. Denne skal opdateres af service teknikerne ved hvert service besøg.  
 4. Loggen skal udfyldes med dato, navn, en spændte log entry tekst samt relevante kommentarer. Til slut underskrives loggen elektronisk.



## 17. Piezas de recambio y accesorios

### ¡IMPORTANTE!



Es importante utilizar siempre piezas de recambio originales. El cambio debe ser realizado únicamente por un técnico autorizado. Si se utilizan piezas de recambio no originales, se podría perder la garantía de fábrica. Además, puede limitar la seguridad del producto y provocar riesgos para los usuarios.

Para obtener información sobre las piezas de recambio y sobre reparaciones, remitimos a nuestros distribuidores: <https://www.liftup.dk/en/contact>

N° de Art.	Description	Descripción
103332	Spare part package - FlexStep V2	Paquete de piezas de repuesto – FlexStep V2
100338	Micro Switch - Safety system - V4L IP67	Microinterruptor – Sistema de seguridad – V4L IP67
100339	Emergency stop button	Botón de parada de emergencia
100413	Spring for ramp lock	Resorte para el bloqueo de la rampa
103815	Brake for ramp	Freno para la rampa
101139	Timing belt	Correa de transmisión
103482	Control Board for FlexStep V2	Placa de control para el FlexStep V2
103738	Print for connection board FSV2/ELV3 2.4 GHz	Placa para la tarjeta de conexión FSV2/ELV3 2.4 GHz
102744	Motor for barrier, FS2	Motor para la barrera, FS2
102759	POM guide for stairs/wall profile	Guía POM para el perfil de escaleras/pared
102766	Brush for wall profile	Cepillo para el perfil de la pared
102768	Spring for safety barrier contact	Resorte para el contacto de la barrera de seguridad
102769	Print for safety barrier contact	Placa para el contacto de la barrera de seguridad
102890	Battery 12V 5Ah LiFePo4 FlexStep V2	Batería 12V 5Ah LiFePo4 FlexStep V2
103008	IR Safety RX board - FlexStep V2	Placa de seguridad IR RX – FlexStep V2
103009	IR Safety TX board - FlexStep V2	Placa de seguridad IR TX – FlexStep V2
103011	IR Termination board - FlexStep V2	Placa de terminación IR – FlexStep V2
103033	Plastic washer for steps, FS2	Arandela de plástico para escalones, FS2
103080	Power supply unit 36 V (EU)	Fuente de alimentación 36 V (UE)
104198	Power supply unit 36 V (US)	Fuente de alimentación 36 V (EE.UU.)
103090	Circlip for steps, FS2	Anillo de retención para escalones, FS2
103091	E-chain for FS2	Cadena E para FS2
103092	Mounting bracket for E-chain	Soporte de montaje para la cadena E
100336	Motor for ramp FS2	Motor para rampa FS2
103108	Complete spindle unit with motor	Unidad de husillo completa con motor
103289	Push button, FS2, arrow, outdoor	Botón pulsador, FS2, flecha, exterior
103290	Push button, FS2, bell, outdoor	Botón pulsador, FS2, campana, exterior
103333	Programming Cable FS2	Cable de programación FS2



## 18. Desmantelamiento

Para garantizar un correcto desmantelamiento, por ejemplo para reutilizar el elevador en otra ubicación, recomendamos acudir a un técnico autorizado. Póngase en contacto con su distribuidor para solicitar asistencia en el desmantelamiento.

Tenga en cuenta que puede haber riesgo de que el FlexStep se vuelque/gire sin control al soltarlo del edificio.

## 19. Eliminación

Es deber del propietario eliminar el producto de conformidad a la normativa vigente. Tenga en cuenta que el motor y el mando a distancia llevan pilas que hay que eliminar por separado.



### ¡IMPORTANTE!

No tire las pilas a la papelera como si nada. Cuando elimine las pilas, cumpla las disposiciones y cláusulas locales.

Si lo desea, puede ponerse en contacto con su distribuidor para solicitar asistencia en la eliminación.

### 19.1 Especificación de materiales del FlexStep

Materiales	Incluye los siguientes componentes/piezas <sup>1)</sup>
Acero (S 235 JR)	Bastidor, peldaños, vigas <sup>2)</sup> , barandillas,
Aluminio (Al-Mg G3)	Rampa, placas de cubierta, placas de presión, vigas <sup>2)</sup> , insertos de los peldaños
Latón (Cu Zn 39 Pb 3)	Manguitos, juntas, barandillas
Polioximetileno plástico (POM)	Manguitos de barandillas, guías de deslizamiento, manguitos, barandillas
Madera (roble, haya, caoba, etc.)	Insertos de los peldaños, barandillas
Sistemas electrónicos	Control/PCB, columnas elevadoras
Cobre	Cables

<sup>1)</sup> Estaciones de llamada, pilares de mando y otros componentes externos no incluidos.

<sup>2)</sup> Dependiendo del modelo, los paneles laterales pueden ser de acero o aluminio.

## 20. Derecho de reclamaciones

El derecho de reclamaciones cubre de conformidad a la normativa relativa a derecho de reclamaciones vigente en cada momento.



Liftup ofrece un derecho de reclamación completo durante dos años sobre las piezas de recambio, siempre y cuando el producto se registre en Liftup (<http://lpr.liftup.dk/>):

## Product Registration

Register your product today and receive 2-years liability for defect on your product directly from Liftup.

Product ID - Serial no.   [?](#)

Type of registrant

First name

Last name

Organization

Address

City

Region / State

Zip Code

Phone

Email

Language

Copy of receipt  Der er ingen fil valgt

If you want to stay updated regarding the latest news and updates, please fill in the check box.

By registering your information, you agree that Liftup may keep your information in the 2-year period of Liability for defects and contact you upon updated user guides and product safety. When the period of Liability for defects has expired, we will contact you again to ask if we may retain your information. Otherwise they will be deleted. Additionally, this information is used for internal statistics, but is not disclosed to third parties. You can revoke your consent at any time.

For any questions regarding registration or liability for defects please contact [mail@liftup.dk](mailto:mail@liftup.dk).



Más información en nuestras condiciones de venta y entrega, disponibles en nuestra página web: <https://www.liftup.dk/en/about-liftup/general-conditions/> [en inglés]



**Nota:** El derecho de reclamaciones puede anularse si no se han realizado las revisiones de mantenimiento previstas.

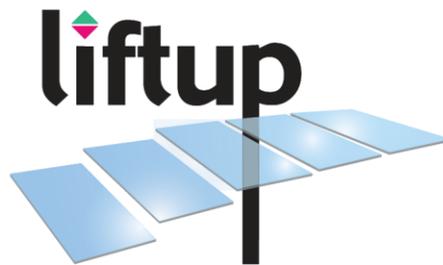
No cumplir con las inspecciones, controles y revisiones previstos (véase la sección 15) puede tener consecuencias graves para la seguridad del producto. Es responsabilidad del cliente cumplir con las inspecciones, controles y revisiones de mantenimiento previstos conforme a la declaración 461 de la Dirección Nacional de Trabajo en Dinamarca del 23 de mayo de 2016, anexos 2 y 3, así como la declaración 1109 art. 14 de la Dirección Nacional de Trabajo en Dinamarca.





# lifting people

We want to change the way people think about access products: More than a technology you need – it's a technology you want. We design thoughtful, holistic and aesthetic access solutions where every element adds to improve the total user experience. We create unique tailor-made solutions where our products help people and are fully and beautifully integrated in the architectural environment. This means that our access solutions also have an emotionally uplifting and satisfying impact – because they are comfortable, user-friendly and well-designed. This also means that we can transform access enablers from being tools that solves a task for the few – to being smart and pleasurable design elements for everyone to enjoy.



**Distributed by:**

[WWW.LIFTUP.DK](http://WWW.LIFTUP.DK)